



*Tribunale Regionale di Giustizia
Amministrativa*

Verwaltungsgericht

*Sezione Autonoma per la Provincia di
Bolzano*

Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Decreto n. 8/2021
Bolzano, il 21/09/2021

Dekret Nr. 8/2021
Bozen, am 21/09/2021

**Disciplina dello svolgimento delle udienze,
pubbliche e camerali, "in presenza"**

**Regelung zur Abhaltung der
Sachverhandlungen und nichtöffentlichen
Sitzungen „in Anwesenheit“**

Il Presidente

Der Präsident

Rilevato che a decorrere dal 1° agosto 2021 non trova più applicazione il speciale regime processuale di cui all'art. 25 del decreto-legge 28.10.2020, n. 137, convertito con modificazioni con legge 18.12.2020, n. 176, a norma del quale la celebrazione delle udienze pubbliche e camerali avveniva in collegamento da remoto in videoconferenza ai sensi dell'art. 4, comma 1, periodi quarto e seguenti, del decreto-legge 30.04.2020, n. 28, convertito con modificazioni con legge 25.06.2020, n. 70;

Festgestellt, dass ab 1. August 2021 das Verfahren gemäß Art. 25 des Gesetzesdekrets vom 28.10.2020, Nr. 137, mit Abänderungen umgewandelt durch das Gesetz vom 18.12.2020, Nr. 176, gemäß welchem die Abhaltung der Sachverhandlungen und die nichtöffentlichen Sitzungen aufgrund der Bestimmungen des Art. 4 Abs. 1 vierter Satz und folgende, des Gesetzesdekrets vom 30.04.2020, Nr. 28, mit Abänderungen umgewandelt durch das Gesetz vom 25.06.2020, Nr. 70, mittels Fernverbindung erfolgt, nicht mehr Anwendung findet;

Rilevato che il Protocollo d'intesa sullo svolgimento delle udienze e delle camere di consiglio "in presenza" presso gli uffici giudiziari della Giustizia Amministrativa sottoscritto in Roma in data 20 luglio 2021 prevede una disciplina per lo svolgimento delle udienze da celebrarsi presso il Consiglio di Stato e presso il Consiglio di giustizia amministrativa per la Regione Siciliana, alla quale, per esigenze di uniformità, possono uniformarsi anche i Tribunali Amministrativi Regionali;

Festgestellt, dass das Vereinbarungsprotokoll über die Abhaltung der Sachverhandlungen und nichtöffentlichen Sitzungen „in Anwesenheit“, unterzeichnet in Rom am 20. Juli 2021, eine Regelung für die Abhaltung der Verhandlungen in Anwesenheit vor dem Staatsrat und dem Rat der Verwaltungsgerichtsbarkeit für die Region Sizilien vorsieht, an welche sich aufgrund von Vereinheitlichungserfordernissen auch die Regionalen Verwaltungsgerichte anpassen können;

Ritenuto di disciplinare le modalità di riapertura al pubblico degli Uffici del TRGA, Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano, anche in vista della ripresa della ordinaria attività giurisdizionale;

Für zweckmäßig erachtet, die Modalitäten für die Wiedereröffnung für die Öffentlichkeit der Ämter des Regionalen Verwaltungsgerichts, Autonome Sektion für die Provinz Bozen, auch im Hinblick auf die Wiederaufnahme der gewöhnlichen Gerichtstätigkeit, zu regeln;

Ritenuto opportuno di recepire la disciplina di cui al citato Protocollo d'intesa, pubblicato sul sito internet della Giustizia Amministrativa, integrandola con quanto di seguito specificato;

Für angebracht erachtet, die Regelung des genannten Vereinbarungsprotokolls, welches auf der Internetseite der Verwaltungsjustiz veröffentlicht ist, mit nachstehenden Ergänzungen zu übernehmen;

Sentito il Segretario Generale;

Nach Anhören des Generalsekretärs;

Constatato che il Protocollo d'intesa del 20 luglio 2021 prevede, al fine di limitare le presenze dei difensori nelle sale di attesa e nelle aule di udienza, la facoltà per le parti costituite di richiedere il passaggio in decisione, senza la preventiva discussione. A tal fine le parti interessate depositano richiesta sottoscritta, anche con atti distinti, *“fino alle ore 12:00 antimeridiane di un giorno libero antecedente a quello dell'udienza”*;

Considerato che con riferimento alle udienze camerali, che presso il T.R.G.A. di Bolzano in forza del calendario delle udienze si tengono sempre nella giornata di martedì, la scadenza citata coincide con la giornata di sabato ovvero con un giorno in cui gli uffici degli enti pubblici di norma sono chiusi;

Ritenuto pertanto opportuno, al fine di limitare la presenza dei difensori nelle aule di udienza, di prevedere la possibilità di depositare l'istanza di passaggio in decisione senza previa discussione, fino alle ore 12:00 della giornata di lunedì immediatamente precedente le udienze pubbliche e camerali;

DECRETA:

- 1) Il passaggio in decisione senza preventiva discussione può essere richiesto dalle parti costituite, anche con atti distinti, fino alle ore 12:00 antimeridiane della giornata di lunedì antecedente l'udienza;
- 2) Per quanto non diversamente disposto si applica la disciplina di cui al Protocollo d'intesa sullo svolgimento delle udienze e delle camere di consiglio *“in presenza”* presso gli uffici giudiziari della Giustizia amministrativa, sottoscritto in Roma in data 20.07.2021, in quanto compatibile;
- 3) Si dà atto, che per la celebrazione delle udienze in presenza è fatto obbligo ai sensi dell'art. 1 del D.P.C.M. 2 marzo 2021 di indossare i dispositivi di protezione delle vie respiratorie e di mantenere una distanza di sicurezza interpersonale di almeno un metro nonché di sottoporsi ad una costante e accurata disinfezione delle mani.
- 4) Il presente decreto entra in vigore alla data di pubblicazione e resta efficace fino a nuove disposizioni.

Festgestellt, dass das Vereinbarungsprotokoll vom 20. Juli 2021 zur Einschränkung der Anwesenheit der Rechtsbeistände in den Wart- und Verhandlungssälen die Möglichkeit für die eingelassenen Parteien vorsieht, die Entscheidung ohne vorausgehende Diskussion zu beantragen. Zu diesem Zweck hinterlegen die betroffenen Parteien, auch mit getrennten Schriftsätzen, bis spätestens einen freien Tag vor der Verhandlung innerhalb 12:00 Uhr, einen unterschriebenen Antrag;

In Anbetracht, dass die genannte Fälligkeit für die nichtöffentlichen Sitzungen, welche vor dem Verwaltungsgericht Bozen laut Verhandlungskalender immer dienstags abgehalten werden, auf den Samstag und somit auf einen Tag fällt, in welchem die öffentlichen Ämter der Gebietskörperschaften in der Regel geschlossen bleiben;

Dafürgehalten, dass es somit angebracht ist, um die Ansammlung der Rechtsbeistände in den Gerichtssälen zu beschränken, die Möglichkeit vorzusehen, die Anträge um Übergang zur Entscheidung ohne vorausgehende Diskussion bis 12:00 Uhr des Montags, welcher unmittelbar den Sachverhandlungen und nichtöffentlichen Sitzungen vorausgeht, zu hinterlegen;

VERFÜGT:

- 1) Der Übergang zur Entscheidung ohne vorausgehende Diskussion kann von den eingelassenen Parteien, auch mit getrennten Anträgen, bis innerhalb 12:00 Uhr des Montags vor der Verhandlung eingebracht werden;
- 2) Für alles, was nicht in diesem Dekret nicht anderslautend geregelt ist, findet die Regelung laut Vereinbarungsprotokoll über die Abhaltung der Sachverhandlungen und nichtöffentlichen Sitzungen *„in Anwesenheit“* vor den Gerichtsämtern der Verwaltungsjustiz, unterzeichnet in Rom am 20. Juli 2021, sofern vereinbar, Anwendung;
- 3) Es wird festgehalten, dass für die Abhaltung der Verhandlungen in Anwesenheit gemäß Art. 1 des D.P.M.R. vom 2. März 2021 die Pflicht besteht, Schutzvorrichtungen für die Atemwege zu tragen und einen zwischenmenschlichen Abstand von mindestens einem Meter einzuhalten sowie sich einer ständigen und sorgfältigen Desinfektion der Hände zu unterziehen.
- 4) Das gegenständliche Dekret tritt am Tag der Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum Erlass neuer Vorschriften.

Il presente decreto è pubblicato a cura della Segreteria sul sito internet della Giustizia Amministrativa per darne adeguata diffusione.

Das gegenständliche Dekret wird vom Sekretariat auf der Internetseite der Verwaltungsjustiz veröffentlicht, um eine angemessene Verbreitung zu gewährleisten.

Il Presidente Der Präsident

Avv. Michele Menestrina